

32003L0062

L 154/70

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

21.6.2003

SMERNICA KOMISIE 2003/62/ES

z 20. júna 2003,

ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady č. 86/362/EHS a 90/642/EHS týkajúce sa maximálnych limitov rezíduí hexakonazolu, klobentezínu, myklobutanylu a prochlorazu

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady č. 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov na a v produktoch rastlinného pôvodu, vrátane ovocia a zeleniny⁽¹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú nariadením Rady (ES) č. 806/2003⁽²⁾, a najmä na jej článok 7,

so zreteľom na smernicu Rady č. 86/362/EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych limitov rezíduí pesticídov na a v obilninách⁽³⁾, naposledy zmenenú a doplnenú nariadením Rady (ES) č. 807/2003⁽⁴⁾, a najmä na jej článok 10,

keďže:

- (1) smernica Komisie č. 2002/79/ES⁽⁵⁾ stanovila maximálne limity rezíduí (MLR) týkajúce saurčitých pesticídov/potravinových zlúčenín;
- (2) následne po vydaní smernice č. 2002/79/ES Komisia obdržala žiadosti podložené dodatočnými údajmi o prehodnotenie limitov, pre ktoré sa stanovujú MLR pre niektoré pesticídy/potravinové zlúčeniny na základe smernice č. 2002/97/ES. Žiadosti údaje sa preverili, a údaje pre niektoré zlúčeniny boli dostatočné na opodstatnenie stanovenia MLR nad medzou analytickej stanoviteľnosti;
- (3) bezprostredné a dlhodobé pôsobenie pesticídov na spotrebiteľov cez potravinové výrobky môže obsahovať rezíduá týchto pesticídov, ktoré sú dôsledkom ich používania pri ochrane rastlín a, ak je vhodné, stanovilo a vyhodnotilo sa vo veterinárnych liečivách v súlade s postupmi a praktikami zaužívanými v Európskom spoločenstve s prihliadnutím na usmernenia Svetovej zdravotníckej organizácie⁽⁶⁾ a prišlo sa k úsudku, že maximálne limity rezíduí stanovené v tejto smernici nevedú k prekročeniu prijateľného denného príjmu alebo bezprostredných referenčných dávok;

- (4) s obchodnými partnermi spoločenstva sa bude o limitoch stanovených v tejto smernici konzultovať prostredníctvom Svetovej obchodnej organizácie a ich pripomienky k týmto limitom sa zoberú do úvahy;
- (5) prihliadalo sa aj k názorom Vedeckého výboru pre rastliny, najmä k radám a odporúčaniam týkajúcich sa ochrany spotrebiteľov potravinových výrobkov ošetrovaných pesticídmi a na uplatňovanie metodológie týkajúcej sa vyššie uvedeného spravodajských členských štátmi⁽⁷⁾;
- (6) opatrenia uvedené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potraviny, reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Maximálne limity rezíduí uvedených v prílohe k tejto smernici sa nahrádzajú limitmi uvedenými v prílohe II k smernici 90/642/EHS pre uvedené pesticídy.

Článok 2

V časti A prílohy II k smernici 86/362/EHS sa nahrádzajú nasledujúce riadky:

Rezíduá pesticídov	Maximálne obsahy v mg/kg
„Hexakonazol	0,1 Jačmeň a pšenica 0,02 (*) Ostatné obilniny
Prochlóraz (suma prochlórazu a jeho metabolitov obsahujúcich 2,4,6 – trichlórfenolový zvyšok vyjadrená ako prochlóraz)	1 Ryža, ovos, jačmeň 0,5 Tritikale, pšenica, raž 0,05 (*) Ostatné obilniny

(*) označuje medzu analytickej stanoviteľnosti“

Článok 3

Členské štáty prijímajú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 31. júla 2003. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Tieto opatrenia sa budú uplatňovať od 1. augusta 2003.

(7) SCP/RESI/021; SCP/RESI/024.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 122, 16.05.2003, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 221, 07.08.1986, s. 37

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 122, 16.05.2003, s. 36

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 291, 28.10.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ Usmernenia na predpokladanie dietetického príjmu rezíduí pesticídov (skontrolovaných), pripravené GEMS/Potravinový program v spolupráci s Výborom pre kódex rezíduí pesticídov, vydanom Svetovou zdravotníckou organizáciou v roku 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

Článok 4

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

Článok 5

Táto smernica nadobúda účinnosť siedmy deň odo dňa jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Článok 6

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 20. júna 2003

Za Komisiu

David BYRNE

člen Komisie

PRÍLOHA

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí (mg/kg)		
	Hexako-nazol	Myklobu-	Klofentezín
1. Ovocie, čerstvé, sušené alebo tepelne neupravené, mrazené zmrazením, bez pridaného cukru; orechy			
i) CITRUSOVÉ PLODY	0,02 (*)	3	0,5
Grapefruit			
Citróny			
Limety			
Mandarínky (vrátane klementínok a iných odrôd)			
Pomaranče			
Pomelá			
Ostatné			
ii) ORECHY (vylúpané alebo nevylúpané)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Mandle			
Para orechy			
Kešu orechy			
Gaštan jedlý			
Kokosové orechy			
Lieskové orechy			
Makadamové orechy			
Pekanové orechy			
Píniové oriešky			
Pistácie			
Vlašské orechy			
Ostatné			
iii) JADROVÉ OVOCIE		0,5	0,5
Jablká	0,1		
Hrušky	0,1		
Dule			
Ostatné	0,02 (*)		
iv) KÔSTKOVÉ OVOCIE	0,02 (*)		
Marhule		0,3	

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí (mg/kg)		
	Hexako-nazol	Myklobu-	Klofentezín
Čerešne		1	
Broskyne (vrátane nektarínok a podobných odrôd)		0,5	
Slivky		0,5	0,2
Ostatné		0,02 (*)	0,02 (*)
v) BOBUĽOVÉ A DROBNÉ OVOCIE			
a) Stolové hrozno a muštové hrozno	0,1	1	
Stolové hrozno			0,02 (*)
Muštové hrozno			1
b) Jahody (iné ako lesné)	0,2	1	2
c) Plody rastúce na kríkoch (iné ako lesné)	0,02 (*)	0,02 (*)	
Černice			3
Ostružiny			
Loganove ostružiny			
Maliny			3
Ostatné			0,3
d) Ostatné drobné a bobuľové ovocie (iné ako lesné)	0,02 (*)		
Čučoriedky			
Brusnice			
Ríbezle (červené, čierne a biele)		1	0,5
Egreše		1	
Ostatné		0,02 (*)	0,02 (*)
e) Lesné bobuľové a drobné ovocie	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
vi) INÉ OVOCIE			0,02 (*)
Avokádo			
Banány	0,1	2	
Ďatle			
Figy			
Kiwi			
Kumquat			
Liči			
Mangá			

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí (mg/kg)		
	Hexako-nazol	Myklobu-	Klofentezín
Olivy			
Maracuja			
Ananás			
Granátové jablko			
Ostatné	0,02 (*)	0,02 (*)	
2. Zelenina, čerstvá, tepelne neupravená, mrazená alebo sušená			
i) KOREŇOVÁ A HLIZOVÁ ZELENINA	0,02 (*)		0,02 (*)
Červená repa			
Mrkva		0,2	
Hľuzový zeler			
Chren			
Jeruzalemské artičoky			
Paštrnák			
Petržlen koreňový			
Redkovka			
Kozia brada			
Sladké zemiaky			
Kvaka			
Repa biela			
Sladké zemiaky druhu Yam			
Ostatné		0,02 (*)	
ii) CIBULOVÁ ZELENINA	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
Cesnak			
Cibuľa			
Šalotka			
Jarná cibuľka			
Ostatné			

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí (mg/kg)		
	Hexako-nazol	Myklobu-	Klofentezín
iii) PLODOVÁ ZELENINA			
a) Solanacea-ľuľkovité			
Paradajky	0,1	0,3	0,3
Paprika		0,5	
Baklažány		0,3	
Ostatné	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
b) tekvicovitá zelenina – s jedlou šupkou	0,02 (*)	0,1	0,02 (*)
Šalátové uhorky			
Uhorky nakladačky			
cukine			
Ostatné			
c) Tekvicovitá zelenina – s nejedlou šupkou	0,02 (*)	0,2	
Melóny			0,1
Tekvice			
Červené melóny			
Ostatné			0,02 (*)
d) Sladká kukurica	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
iv) HLÚBOVÁ ZELENINA	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
a) hlúbová zelenina tvoriaca ružicu			
Brokolica (vrátane druhu <i>Calabrese</i>)			
Karfiol			
Ostatné			
b) Hlávková zelenina druhu <i>Brassica</i>			
Kel ružičkový			
Hlávková kapusta			
Ostatné			

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí (mg/kg)		
	Hexako-nazol	Myklobu-	Klofentezín
d) Listová zelenina druhu <i>Brassica</i>			
Čínska kapusta			
Kel kučeravý			
Ostatné			
e) Kaleráb			
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ VŇATE	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
a) Hlávkový šalát a podobné druhy			
Žerucha			
Kučeravý šalát			
Hlávkový šalát			
Širokolistá čakanka druhu <i>Scarole-endívia</i>			
Ostatné			
b) Špenát a podobné druhy			
Špenát			
Listy repy (Mangold)			
Ostatné			
c) Vodná žerucha			
d) Čakanka			
e) Zeleninové vňate			
Trebulka			
Pažítka			
Petržlenová vňať			
Zelerová vňať			
Ostatné			

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí (mg/kg)		
	Hexako-nazol	Myklobu-	Klofentezín
vi) STRUKOVÁ ZELENINA (čerstvá)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
Fazuľa (so strukmi)			
Fazuľa (bez strukov)			
Hrach (so strukmi)			
Hrach (bez strukov)			
Ostatné			
vii) STOPKOVÁ A RAPÍKOVÁ ZELENINA (čerstvá)	0,02 (*)		0,02 (*)
Špargľa			
Artičoky bodliakové			
Zeler rapíkový			
Fenikel			
Artičoky pravé		0,5	
Pór			
Rebarbora			
Ostatné		0,02 (*)	
viii) HUBY	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
a) Pestované huby			
b) Voľne rastúce huby			
3. Strukoviny	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
Fazuľa			
Šošovica			
Hrach			
Ostatné			

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa vzťahujú MLR	Rezíduá pesticídov a maximálne limity rezíduí (mg/kg)		
	Hexako-nazol	Myklobu-	Klofentezín
4. Olejnaté semená	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
Lanové semeno			
Arašidové oriešky			
Makové semená			
Sezamové semená			
Slniečnicové semená			
Semená repky olejnej			
Sójové bôby			
Horčicové semená			
Bavlníkové semená			
Ostatné			
5. Zemiaky	0,02 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)
Skoré zemiaky			
Neskoré zemiaky			
6. Čaj (sušené lístky a výhonky, fermentované alebo inak upravované, <i>Camellia sinensis</i>)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
7. Chmeľ (sušený), vrátane chmeľových šišiek a nekoncentrovaného prášku	0,05 (*)	2	0,05 (*)

(*) Označuje medzu analytickej stanoviteľnosti